

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 47 (1985)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

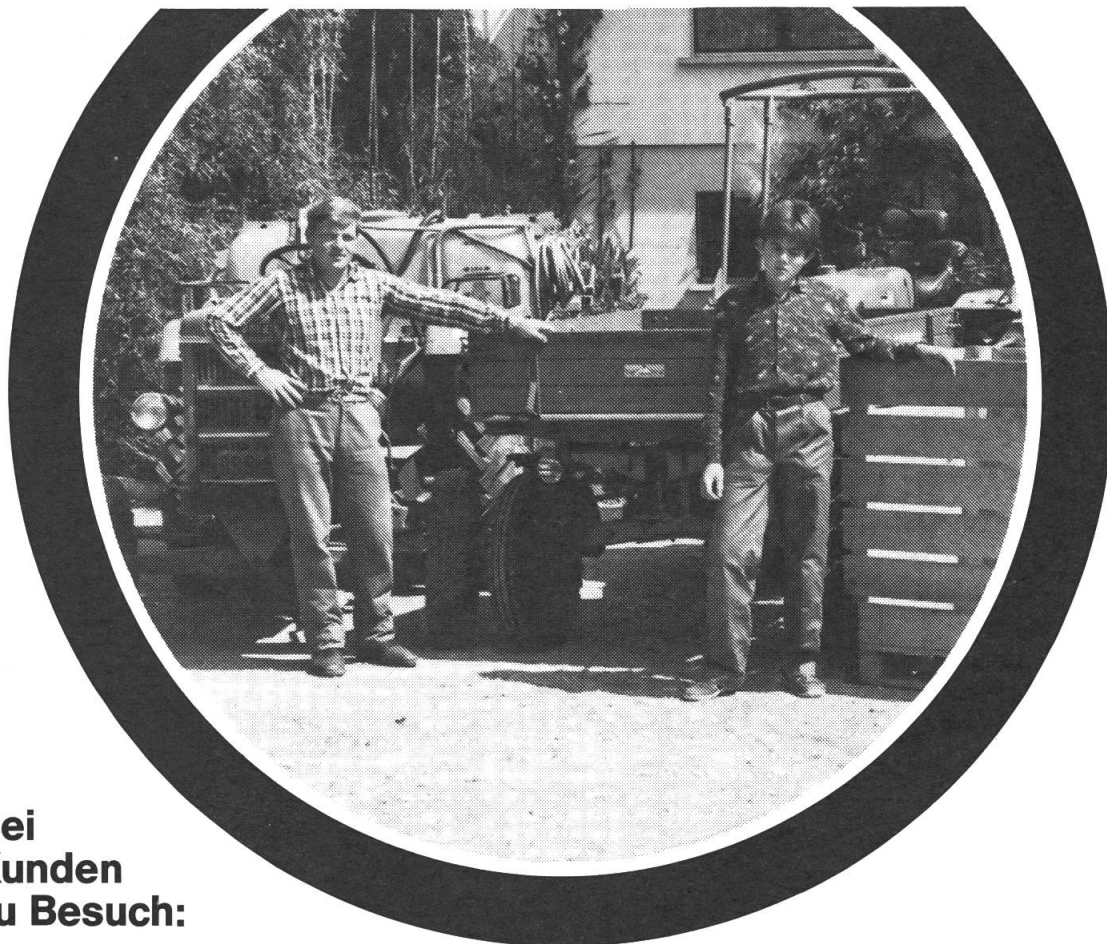
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Bei
Kunden
zu Besuch:**

Herr Hans Mäder, Landwirt, 8203 Schaffhausen

Herr Mäder bewirtschaftet mit einem Mitarbeiter einen viehlosen 18 ha-Betrieb. Er befasst sich mit Acker-Feld-gemüsebau und Erdbeeren. Seine Fahrzeuge; 1 BÜHRER OS 13, Jahrgang 1965, mit über 11'500 Betriebsstunden, ohne Motorrevision - 1 BÜHRER PF 19, Jahrgang 1968, mit 9'800 Betriebsstunden - 1 FENDT Geräteträger 231 GT, Jahrgang 1985, neu - 1 Motormäher RAPID und 1 Bodenfräse GOLDONI laufen seit jeher mit BLASOL Motorenöl. Eine Reihe weiterer BLASER-Produkte werden in Haus und Hof verwendet.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61

..... ***klare Nettopreise!***



Sie profitieren
von John Deere,
dank unserer
bewährten Netto-
preispolitik.



Die drei
Matra-
Pluspunkte:

- Technik
- Nettopreise
- Service

Bernstr. 160, 3052 Zollikofen
Tel. 031/57 36 36

Matra
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon
Tel. 024/21 22 73

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

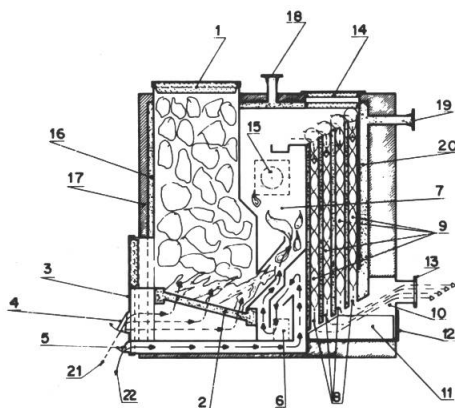
Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, R. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Holz-Speicherheizungen



- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Handbeschickungsöffnung | 13 Rauchgasventilator- |
| 2 Verbrennungsgrost | Anschlussflansch |
| 3 Front-Servicetüre | 14 Russtüre über Heizregister |
| 4 Primärluft-Regelklappe | 15 Ölbrenner-/Gasbrenner- |
| 5 Sekundärluft-Regelklappe | Anschlussflansch |
| 6 Labyrinth-Reinigungstüre | 16 Wassermantel |
| 7 Nachverbrennungskammer | 17 Wärmedämmschicht |
| 8 Hochleistungs-Heizregister | 18 Kesselvorlauf |
| 9 Drallstäbe | 19 Kesselrücklauf |
| 10 Absetzkammer | 20 Rücklauftemperatur- |
| 11 Aschenkasten | anhebung im Kessel |
| 12 Hintere Aschentüre | 21 Primärluft |
| | 22 Vorgeheizte Sekundärluft |

Nähere Beschreibung in «Schweizer Land-
technik», Nr. 5/84, Seite 270.

Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden?
Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns.
Wir beraten auch **Privatkunden** fachmännisch
und prompt.

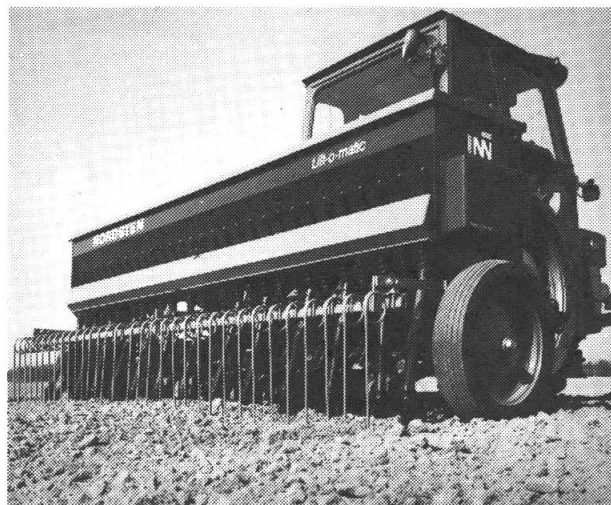
LORENZ Wärmetechnik AG

8450 Andelfingen **Telefon 052 - 41 23 71**

Name/ Tel.: _____

Plz./ Ort: _____

NORDSTEN ^{UN} Lift-o-matic Sämaschinnen



Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik.
Vollausrüstung im Grundpreis inbegriffen. Elek-
tronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.



GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH

Tel. 052 - 41 11 22

HEYWANG

Die Kipper sind da!



- Brücke 400 x 200 cm,
mit Hubwagen befahrbar
- Aufsatz 100 cm, verzinkt
- Kartoffelschieber, Inhalt 8 m³
- Nutzlast 6000 kg, Gesamtgewicht 7600 kg
- Achse ∇ 70 ■ Pneus 13,5 x 17, 14 Ply
- Hydraulische Bremse + Mech.-Stellbremse
- Preis Fr. 5900.-, 1 Jahr Garantie
- Kleinere Typen ab Fr. 4600.-

HIRSIG AG 3633 Amsoldingen-Thun

Heywang-Importeur

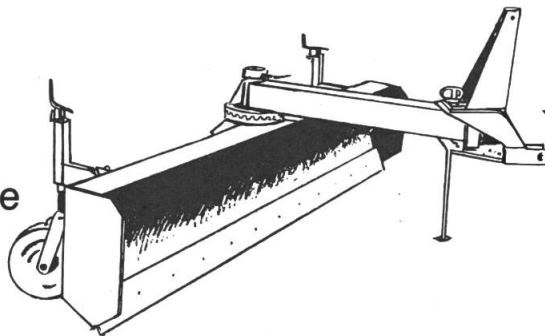
Telefon 033 4113 32

AEBISUGIEZ

... damit vieles leichter fällt!

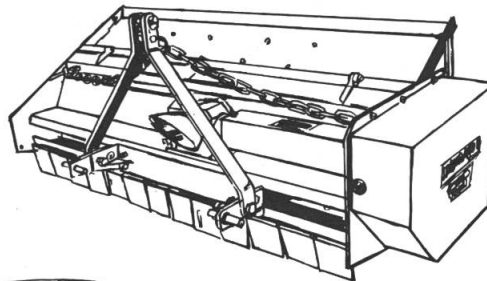
Planierschild

- 360° schwenkbar
- schwenkbar im Dreipunkt
- grosse Verschleissplatte
- 1,8 m bis 3 m Arbeitsbreiten



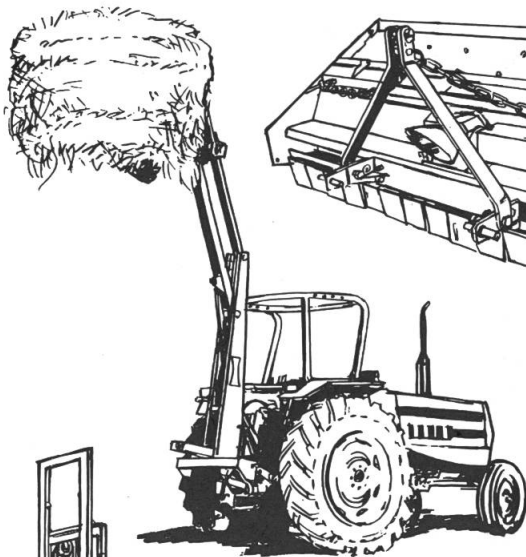
Universal-Häcksler

für Stroh,
Maisstroh,
Rübenlaub,
Kartoffeln, etc.

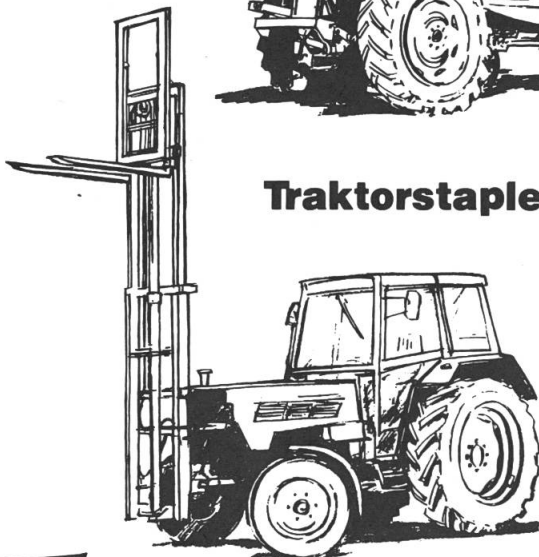


Rundballen-Lader

- 800 kg Hubkraft
- 4,6 m Hubhöhe



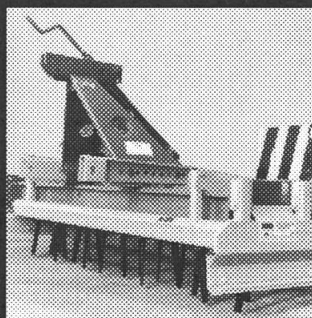
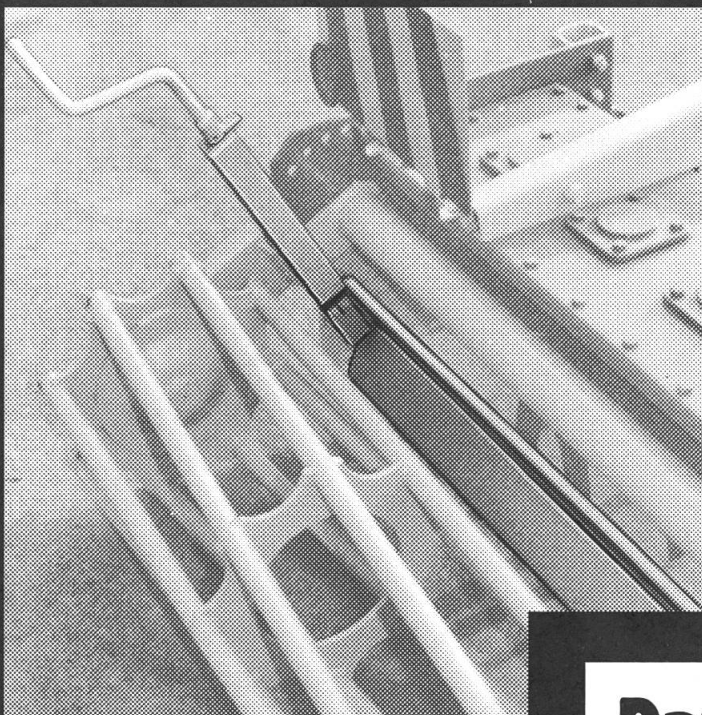
- ### Traktorstapler
- für Front- oder Heckanbau
 - Laufschiene voll auf Rollen geführt (kein Schmierfett nötig)
 - Hubzylinder doppelwirkend, garantiert immer schnelles herunterfahren
 - 32 cm Seitenschub
 - Paloxendrehkopf demontierbar
 - Zubehör: Schaufel, Gabel, etc.



AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten
Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27

Ostschweiz: 8450 Andelfingen
Tel. 052 4134 41 oder 052 39 24 01



Damit keine Grob- scholle durchkommt: VLG-Kreiselegge

mit höhenverstellbarem Schollenblech.

Für jeden Boden das richtige Modell von 1 m bis 4 m Arbeitsbreite.

Verstellbare Unterlenker-Anhängung.
VLG-Kreiseleggen für jeden Boden.

Generalimporteur:

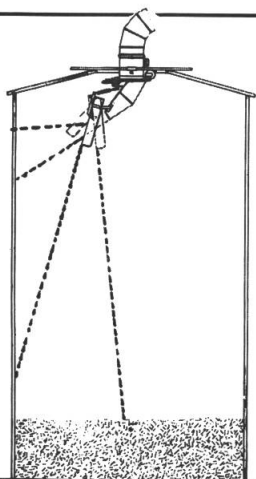
VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH-3/d/85

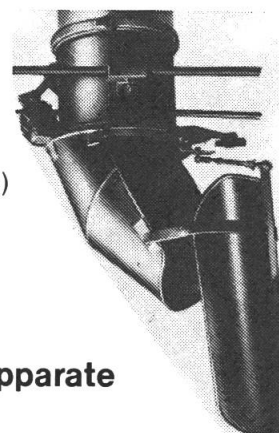


Der neue, automatische Exakt- ALKA-Silovertreiber

der robuste, bewährte Futtermittelverteiler

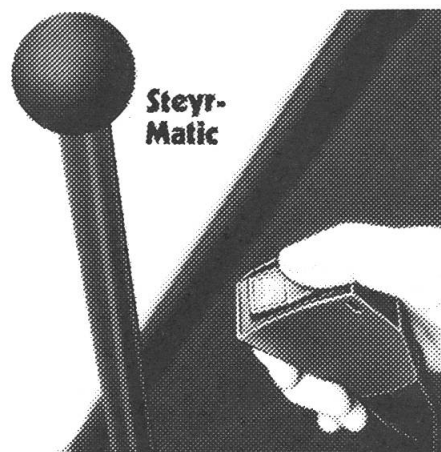
- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate
9308 Lömmenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17



Steyr 8090 - der Sparweltmeister

- Turbolader, leistungskonstant und umweltfreundlich, 59 kW (80 DIN-PS).
- Vollsynchronisiertes Wendegetriebe.
- Steyr-Matic, elektrohydraulische Halbgang-Schaltung. Schalten unter Last.
- Lastschaltbare Motorzapfwelle 540/1000 U/min. und 740/1320 U/min.
- Zweistufen-Regelhydraulik mit Zugkraftregelung, Lagesteuerung und Schwimmstellung. Zusatzhubzylinder serienmässig.
- Allrad mit neuentwickelter Lenktriebachse, 50°-Radeinschlag und optimaler Bodenfreiheit.



**Sparsam
Leise
Kraftvoll**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

**Rapid Maschinen und
Fahrzeuge AG**

8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11

Rapid

BON für Farbprospekte Steyr-Traktoren

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 8055 | <input type="checkbox"/> 8070 | <input type="checkbox"/> 8080 | <input type="checkbox"/> 8110 |
| <input type="checkbox"/> 8060 | <input type="checkbox"/> 8075 | <input type="checkbox"/> 8090 | <input type="checkbox"/> 8130 |

Name _____

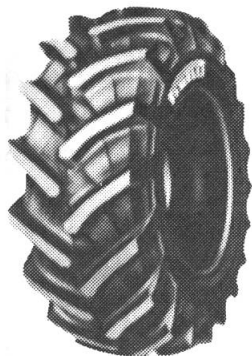
Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Tiefpreis-AKTION

Dank Grosseinkauf auf

PIRELLI

absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an – Sie werden überrascht sein!

PIRELLI

Gratis Versand
ganze Schweiz

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert
«nach Mass» genau
das Richtige für
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-
angaben erhalten
Sie gratis durch
Einsenden des
Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser
usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

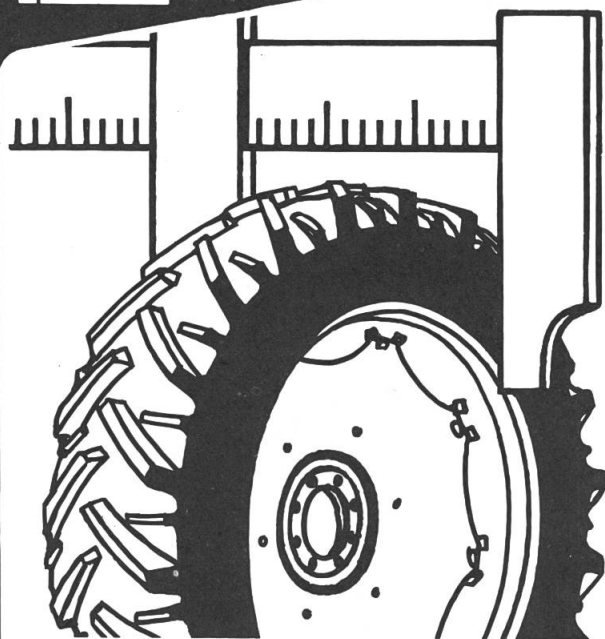
Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.–

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Gebr. Schaad AG
Räderfabrik



Räder nach Mass!

- Spurweiten genau nach Ihrem Wunsch
- Über 70 verschiedene Grössen, von 12–48 Zoll, mit fixer oder variabler Spur
- Original-Farbtöne
- Verblüffend tiefe Preise

Egal welche Bohrungen Ihre Traktor- oder Anhängerräder brauchen, wir fertigen sie präzise und prompt (ständig über 2000 lose Felgen am Lager).

NEU montieren wir auch besonders günstig
Pneus nach Ihren Wünschen!

Wir beraten Sie gerne, rufen
Sie uns an!

4553 Subingen
Tel. 065 44 32 82



Optimale Anbautechnik: Bärtschi hat die beste Kombination!



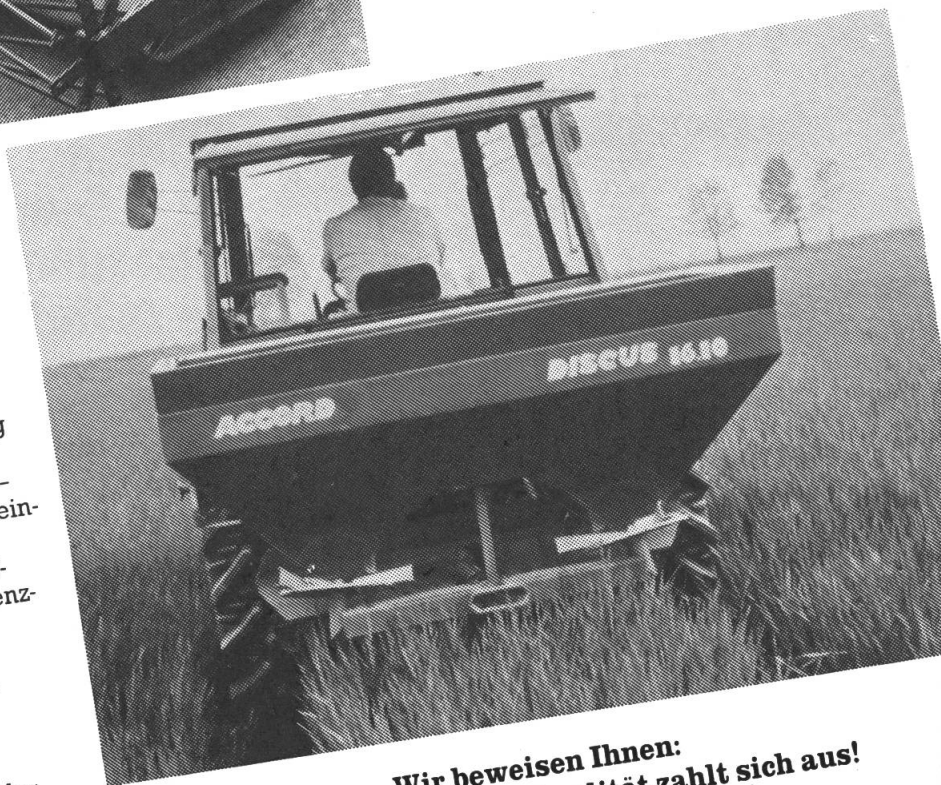
Kreiselegge TORONADO
Das bewährte Schweizer
Produkt.

Neu und unschlagbar
Breitdüngerstreuer
Discus ACCORD

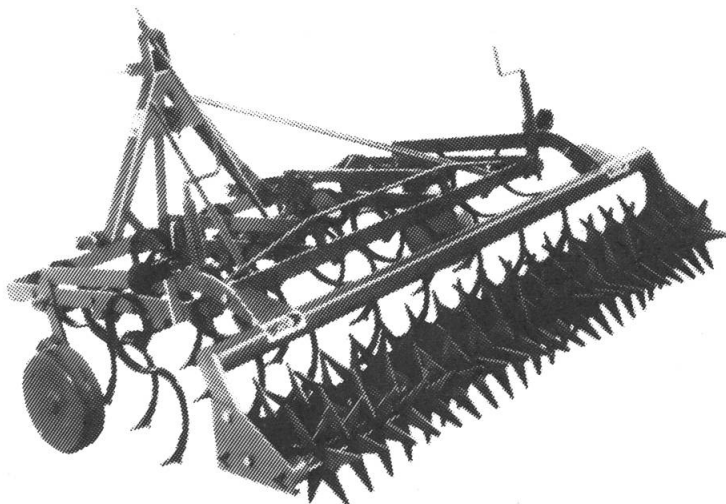
- Streubreiten 10 - 18 m
- Sehr genaue Dosierung
- ab Traktorsitz
- Niedrige Arbeitshöhe -
praktisch keine Windein-
wirkung
- Dank spezieller Wurf-
scheiben präzise Grenz-
streuung

**Discus -
der wirtschaftlichste**

Federzahnegge
mit Doppelsternkrümmer.



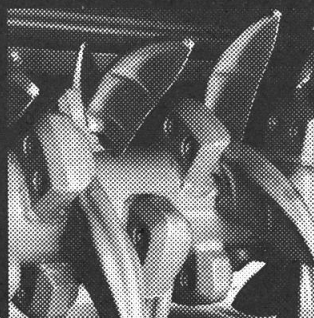
**Wir beweisen Ihnen:
Bärtschi-Qualität zahlt sich aus!**



Bärtschi & Co. AG
Maschinenfabrik
6152 Hüswil LU
Tel. 045 - 88 21 21



In einem Arbeitsgang



bearbeitet die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine Ihren Acker. Sie sparen Zeit und Energie.

Den Boden in seiner biologischen Harmonie belassen, nur die obere Schicht für die Saat intensiv bearbeiten und das Saatgut in einem Arbeitsgang sofort ausbringen. Das ist die ökonomisch und ökologisch hochinteressante Methode, die Fachleute und Wissenschaftler in vielen Ländern fordern. Die «belassende Bodenbearbeitung» bricht mit vielen Traditionen und verändert das Gesicht der Landwirtschaft. Die VLG-Zinkenrotoregge mit Sämaschine für höhere Erträge. **Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung**

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

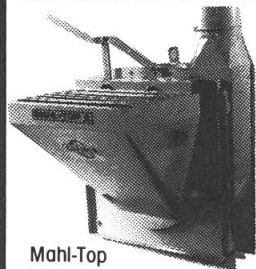
GVS, 8207 Schaffhausen, Tel. 053 303 33

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 4/d/85

Mühlen für Corn-Cob-Mix



Vermahlung von Corn-Cob-Mix auch bei Feuchtigkeit von über 50% ist für uns kein Problem. Wählen Sie zwischen Mahl-Top I (bis 90 kW) oder Mahl-Top II (bis 180 kW) oder auch Hydromat für Flüssigvermahlung.

Mahl-Top

Beratung unverbindlich



Rich. Rihs & Co. AG, 2553 Safnern
Industriestr. 11, Tel. 032-55 14 14

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Seilzugapparate, Wandwinden usw.

Wagenheber 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

Seilzugapparat 1500 kg, Fr. 495.-

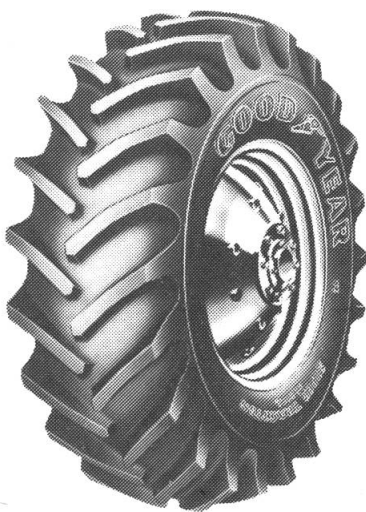
Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Diese drei bringen die Kraft sicher auf den Boden.



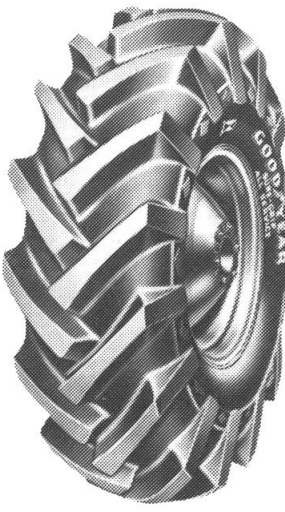
GOODYEAR

Super Traction Radial



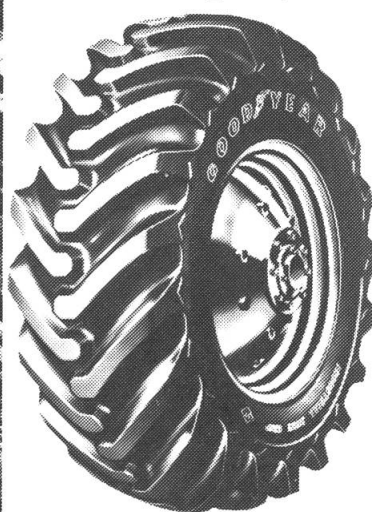
Radial-Hochstollen-Reifen
mit höchster Leistung und
Zugkraft.

Sure Grip All Service



Universeller Landwirt-
schaftsreifen für
mittelstarke Traktoren.

Industrial Sure Grip



Ideal für Industrie-
und Forst-Traktoren.

FERRABOLI
946



Zum Anmähen **UMSCHWENKBAR**.
Auch mit **Pick-up** lieferbar!

Nachdem der kleine Typ **FERRABOLI 920** im Vergleichstest an der **FAT** sehr gute Resultate erzielte (u.a.: **sehr gute Schnittqualität**), hat sich **HARUWY** entschlossen, auch den 2reihigen umschwenkbaren Typ **946** vom italienischen Maishäckslerspezialisten anzubieten.

Verlangen Sie FERRABOLI-Schnitt

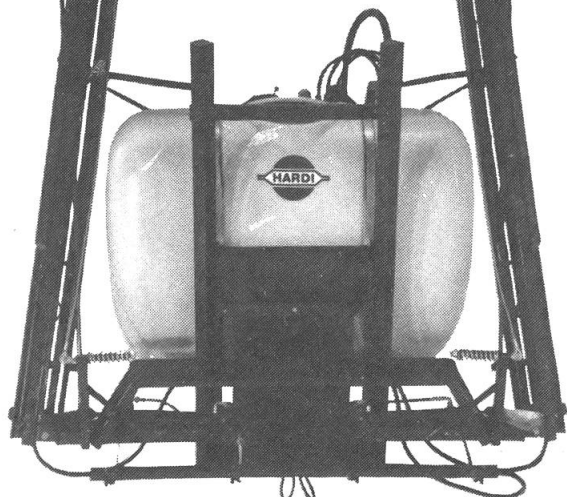
Gerne senden wir Ihnen Prospekte, Preisliste + FAT-Test.

Pflanzenspritzen



Modernste Technik
zu sehr günstigen
Preisen

Balken 10-24 m
Pumpen 65 - 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

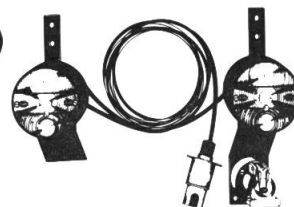
Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:
Walter Pfanner, 3250 Lyss, BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendinocourt JU, Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur, Tel. 01 - 853 06 46



HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.

Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.

Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.

Meistgekaupte, preisgünstige Leuchte.

Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

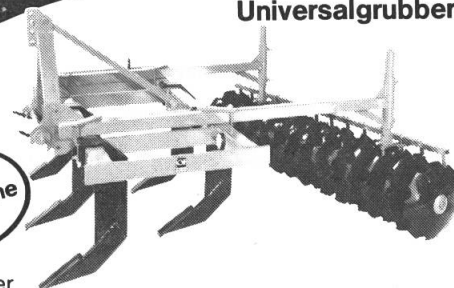
GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

APV

Universalgrubber

NEU!
3 verschiedene
Zinken!



- universeller Grundrahmen mit Schnellkupplung 1-, 2- und 3-reihig
- für **Tieflockerung** und **Stoppelbearbeitung**
- ideal mit **Scheibenkrümmer** für gute Durchmischung und Krümelung
- Cultor-Stoppelgrubber ab Fr. 1855.-

APV OTT AG, 3076 Worb
Tel. 031 83 61 11

APV OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist



Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Der MB-trac. Höchste Ruckeleistung selbst im schwierigsten Gelände.



Das besondere Kennzeichen des MB-trac ist sein überlegenes Antriebsprinzip: Allradantrieb auf vier gleich große Räder. Hauptgewicht auf der Vorderachse. Differentialsperre in Vorder- und Hinterachse. Zwangsantrieb aller vier Räder. Auf der Hinterachse ist viel Platz und freies Gewicht für die Doppeltrommelwinde, die große Tragbergstütze und vor allen Dingen für viel Holz. Echter Allradantrieb und sichere Stammauflage bedeuten: höchste Ruckeleistung bei maximaler Bestandsschonung. Der MB-trac übernimmt alle Arbeiten im Forst: Rücken, Bestandspflege und Transporte, Schneeräumung und Wegeunterhaltung.

Generalvertretung für
MB-trac Traktoren und
WERNER Forstausrüstungen

 **Robert Aebi**
8023 Zürich, Tel. 01/211 09 70

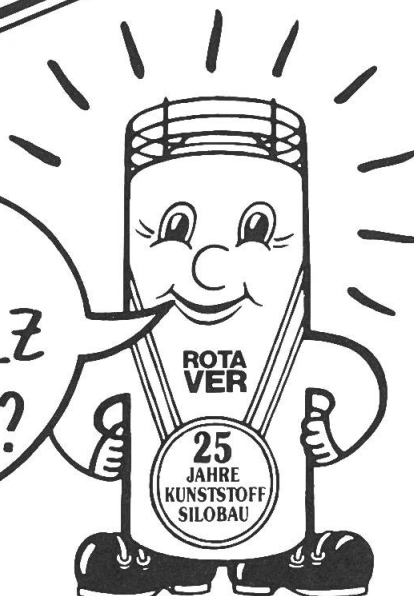


Mercedes-Benz MB-trac. Rückt mit Sicherheit mehr.

Besuchen Sie uns an der Schweiz. Fachmesse Forstwesen 85.

25 JAHRE

WARUM
ICH SO STOLZ
SEIN DARF?



weil mir die Kunden immer wieder sagen:

- in mich könne man vertrauen
- die ROTAVER-Leute hätten sie gut beraten
- die Montage klappe wie am Schnürchen
- wir seien die grösste Familie (über 25'000 Silos)
und hätten die grösste Erfahrung im Silobau
- dass es nur von uns 27 verschiedene Grössen gibt,
nämlich von 12 bis 135 m³!
- dass meine Haut auch im höchsten Alter
noch glatt und schön sei!

Jetzt wissen Sie, warum immer mehr anspruchsvolle
Bauern ROTAVER-Silos bestellen. Wann tun Sie's?
Sie erhalten 1985 zudem ein wertvolles **Jubiläums-
geschenk** zum täglichen Gebrauch!

**ROTA
VER**

ROTAVER AG, Kunststoffwerk
3432 Lützelflüh
Tel. 034 61 61 11

**ROTAVER -
weil Erfahrung zählt!**

25
JAHRE
KUNSTSTOFF
SILOBAU

25 JAHRE